LIBRIS | We know books

Toate drepturile asupra prezentei ediţii aparţin
**Editurii Universul Academic**

Nicio parte din acest volum şi nicio componentă grafică nu pot fi reproduse sau transmise, sub nicio formă şi prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiere, înregistrare sau prin orice sistem de stocare a informaţiei, fără permisiunea editorului.

Ediţie publicată de **Editura Universul Academic**
Copyright © 2020

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naţionale a României**
**VRABIE, CĂTĂLIN**
**Pierdut în China - Jurnal de călătorie /**
Cătălin Vrabie. - Bucureşti: Universul Academic, 2020
ISBN 978-606-9062-48-7
821.135.1

CĂTĂLIN VRABIE

# pierdut în china



UNIVERSUL ACADEMIC

LIBRIS | We know books



# Cuprins


| | |
|---|---|
| Prefață | 7 |
| Notă de început | 11 |
| Harta traseului parcurs | 13 |
| *Travel mode: activated* | 15 |
| *Mountains of mist* | 63 |
| *Zhāngjiājiè National Forest Park* | 67 |
| *Heaven's Gate* | 70 |
| *Hanging Coffins* de-a lungul fluviului *Yángzǐ* | 107 |
| Bucătăria chinezească | 111 |
| *Yángzǐ river & Three Gorges Dam* | 114 |
| Cu capul în nori | 129 |
| *Shànghǎi Tower* | 130 |
| Piața *Tiān'ānmén* | 144 |
| Orașul Interzis | 158 |
| Marele Zid Chinezesc | 218 |
| Tricouri *funny* | 225 |
| *Arro Khampa* | 285 |
| Ziua lui Peter Pan | 293 |
| Despre China... și nu doar de bine | 318 |
| Profilul chinezului tipic | 335 |
| Notă de final | 373 |
| Cuprins | 377 |
| De același autor | 379 |

LIBRIS | We know books



China, cu măreţiile ei, mă aşteaptă

## *Travel mode: activated*[1]

**Ziua 1.**
**Duminică, 21 Iulie, 2019**

08:43
Iau de bun îndemnul artistei Kate Ryan care în melodia *Voyage Voyage* elogiază călătoria. Redau, pentru a avea un bun început, câteva versuri:

*Voyage, voyage, vole dans les hauteurs,*
*Au dessus des capitales, des idées fatales,*
*Regardent l'océan*
*Voyage, voyage, Plus loin que la nuit et le jour,*
*Voyage [...]*
*Sur le Gange ou l'Amazone,*
*Chez les blacks, chez les Sikhs, chez les jaunes,*
*Voyage, voyage, dans tout le royaume,*

[1] Modul călătorie: activat.

LIBRIS | We know books


*Sur les dunes du Sahara,*
*Des îles Fidji au Fujiyama*
*Voyage, voyage, ne t'arrête pas*[1]

Ascultând-o în întregime, mă simt de parcă aș prinde aripi, mai ales că am avut ocazia să ajung în multe dintre locurile menționate de artistă.

***

După o plecare în fugă de acasă, și o despărțire și mai în fugă de familie, aștept acum să pornească autobuzul spre aeroport. Între timp admir fântânile din Piața Unirii, deja un peisaj caracteristic Bucureștiului – îmi aduc aminte că în urmă cu câteva zile mi-am permis răgazul de a le admira seara, după lăsarea întunericului, când jocul de lumini care le însoțește dansul le face cu totul și cu totul spectaculoase. Deja mă simt călătorind – *Travel mode: activated.*

09:30
Spre deosebire de anii trecuți, când zburam din *Istanbul*, acum plec direct de pe Otopeni cu destinația *Doha* în Qatar și de acolo *Hong Kong*. Am un *stop over*[2] de aproximativ douăsprezece ore în capitala Qatar-ului și intenția este să ies din aeroport pentru a vizita orașul – marile metropole arabe și-au dezvoltat, în ultimul timp, foarte mult componenta turistică, astfel sunt sigur că voi găsi cu ușurință mijloace de transport de la aeroport, dar să nu încep deja a-mi face planuri,

[1] Călătoriți, călătoriți, zburați spre înălțimi / Deasupra capitalelor, a gândurilor negative / Uitați-vă la oceane / Călătoriți, călătoriți, mai departe de noapte și zi / Călătoriți [...] / Pe Gange sau pe Amazon / Printre negri, *sikhi*, sau galbeni [n.a. chinezi] / Călătoriți, călătoriți, pe întreaga planetă / Pe dunele Saharei / De la Fiji la Fujiyama / Călătoriți, călătoriți, nu vă opriți!
[2] Oprire – mă refer la timpul pe care îl am la dispoziție pentru a schimba avioanele.



ci mai degrabă aștept să ajung acolo și apoi voi vedea eu ce voi face. Mi-ar plăcea să găsesc și Internet *free*[1] pentru a ține legătura cu prietenii și familia – în China îmi voi achiziționa un *sim card*; pentru doar câteva ore petrecute în Qatar însă, nu are sens să procedez la fel... dar cum am zis, să nu încep deja cu planurile!!

10:11
- Bună ziua, destinația finală *Hong Kong*? Mă întreabă fata de la *check in*[2].
- Poftim? Întreb, prefăcându-mă că nu înțeleg, doar pentru a mai auzi o dată pronunțat de altcineva, din afara familiei și a cercului meu de prieteni, numele exotic al orașului.
- Destinația finală este *Hong Kong*? Repetă ea calm, parcă înțelegându-mi efortul de a realiza că tocmai mă pregătesc să zbor într-acolo.
- Da, îi răspund inhibând cu greu un zâmbet. *Da*, îmi repet în gând, *Hong Kong*, acel oraș pe care mi-am dorit să-l vizitez încă din liceu de când am citit „Nobila casă" de James Clavell.
- Ce aveți pentru cabină? Continuă ea.

Mă întorc cu spatele și-i arăt micuțul rucsăcel în care mi-am pus cele strict necesare pentru alergătura prin *Doha*. Uimită puțin se uită la cântar și vede că rucsacul pus acolo are nu mai mult de șase kilograme. Nu zice nimic. Zâmbește și mă întreabă dacă am preferință de loc. Nu am... așa că direcția *Doha* de acum!

[1] Gratuit.
[2] Procedura de înregistrare a deplasării cu o aeronavă turistică.

LIBRIS | We know books


12:54
Fiind deja îmbarcat, mă bucur să constat că locul de lângă mine nu e ocupat, ceea ce e grozav pentru că am spațiu mai mult pentru picioare – nu este foarte lung zborul, doar patru ore și jumătate, iar eu nu alerg după confort, mă bucur însă când providența mi-l oferă.

Din acest moment pot spune clar că îmi încep aventura de anul acesta – marea și misterioasa Chină.

14:00
Un pahar de vin băut la bordul unui avion nu are ce rău să facă, astfel că nu ratez ocazia atunci când stewardesa mă întreabă dacă doresc.

14:16
Fiecare om are dreptul la un pahar de vin, și cum după un pahar de vin fiecare om devine alt om, am rugat-o pe stewardesă să-mi mai ofere unul – meniul de la bord e bazat pe carne de vită astfel că *Merlot*-ul se potrivește de minune. Sunt, mărturisesc, puțin surprins să văd că pe liniile aeriene ale statelor islamice se oferă vin... surprins plăcut, evident!! Îmi aduc aminte că, acum câțiva ani, când mă întorceam din Vietnam, stewardesa, după al treilea pahar mi-a zis *You really like wine, sir!*[1] Era ziua mea și, pentru că mi-o petreceam în avion, într-un zbor foarte lung, i-am zis și ei motivul... atât mi-a trebuit; nu apucam să-mi termin paharul când ea venea deja cu următorul. A trebuit să-i spun eu *I had enough*[2] că altfel aș fi fost servit așa până la aterizare[3]. Acum însă nu-mi

[1] Chiar vă place vinul, domnule!
[2] Îmi ajunge.
[3] Pentru cei interesați recomand spre citire jurnalul de călătorie „Pierdut în Vietnam & Cambodgia" (2015).



*Doha.* Înainte de petrol Qatarul era vestit pentru perlele sale

prea permit pentru că am de petrecut mult timp în *Doha*, dar, în septembrie, la întoarcere, mă revanșez!!

17:50
Căldură mare *mon cher*. Dar, de fapt, nu asta e cea mai urâcioasă, ci umiditatea... Cei câțiva pași pe care i-am făcut de la scara avionului la autobuzul care mă va duce la terminal m-au umplut de apă. Vaporii fini, în suspensie, se așază peste tot, condensând, și-ți lasă impresia că totul în jur este umed. Nu e de mirare de fapt, Qatar-ul este o mică peninsulă situată în Golful Persic – mai mică decât Dobrogea românească, și, ca orice peninsulă, înconjurată din trei părți de apă, alături de căldura foarte mare, specifică zonei, umiditatea este extremă. Ies la plimbare acușica și revin cu detalii.

18:25
Se lipesc hainele pe mine de la umiditate. Parcă aș fi într-o saună umedă. Noroc că aici a apus deja soarele; ora Qatar-ului este aceeași cu a României – cu toate că țara e la câteva mii de

LIBRIS | We know books


kilometri mai la est, ceea ce face ca seara să vină mai devreme. La întoarcere din China – adică tocmai în septembrie, voi avea un *stop over* aici pe timpul zilei. Tare sunt curios cât de cald poate fi. Până atunci însă să ne bucuram de *Doha*. Aștept un autobuz ce merge spre centru; din fotografii arată ca fiind foarte modern, la fel cum e *Dubai*, *Abu Dhabi* și altele de pe aici. Merită explorat puțin, deci, la plimbare!!

**Ziua 2.**
**Luni, 22 Iulie, 2019**

01:10
Deja mă îmbarc spre *Hong Kong*. Am petrecut seara alături de un alt român, Florian, care călătorește spre *Tokyo*. Cum aveam zborul la doar douăzeci de minute distanță unul de altul, ne-am plimbat împreună prin *Doha* vreo șase, șapte ore bune începând cu *West Bay* – zona de zgârie-nori a orașului, și terminând cu bazarul unde ne-am și permis răgazul de a fuma o narghilea (fiind într-o țară arabă, unde asta e la ea acasă, nu puteam rata ocazia). E minunat să întâlnești oameni frumoși de-a lungul unei călătorii lungi; te încarcă cu energie pozitivă.

Nu vreau să-mi amintesc de căldura și umiditatea extremă de care ne-am bucurat de-a lungul plimbării noastre! Am băut cel puțin un litru de apă și tot mi-e sete; am transpirat așa cum demult nu mi s-a mai întâmplat. Dacă va fi la fel și în China, și din câte știu eu așa este... va fi interesant!! Se lipeau pur și simplu hainele de mine din cauza umidității; orice atingeam mi se părea umed. Căldura uscată a deșertului, cu care deja sunt obișnuit din anii trecuți, e de cu totul și cu totul altă natură. Noroc că mă adaptez repede... însă tot neobișnuit mi se pare.



02:11
Parcă în ciuda căldurii de afară, în aeroport este foarte frig – ori poate sunt eu obosit, dar mi se pare frig. Sper să fie mai bine în avion, deși... nu cred!!

02:17
Îmbarcat. Ce să zic?! Este puțin mai cald, dar nu cu mult, noroc că am o pătură. Din nou am norocul ca scaunul de lângă mine să fie liber... voi putea, deci, dormi în voie.

14:12 (ora Chinei[1] – de acum așa voi nota)
Ora României – 09:12

Zborul ăsta doar cât am dormit. Nici nu-mi aduc aminte decolarea; a fost însă, exact ce aveam nevoie – uitându-mă la ceas, pot zice că am „făcut amiaza"!!

În aproximativ două ore aterizez și trebuie să fiu *fully responsible*[2] pentru a-mi începe, cu succes, călătoria. Văzusem în *Doha*, pe aeroport, la televizoarele de acolo, că în *Hong Kong* sunt manifestații de stradă nu tocmai pașnice... sper să le evit. Intenția ar fi fost să dorm noaptea asta acolo, dar, dacă voi putea merge mai departe, în China, ar fi minunat[3].

---

[1] În ciuda faptului ca această țară se întinde pe cinci fusuri orare, pe tot teritoriul ei este folosit același standard orar și anume UTC+08:00.
[2] Pe deplin responsabil.
[3] *Hong Kong*-ul, deși este o regiune administrativă specială din China ale cărei puteri executive, și nu numai, sunt delegate guvernului de la *Běijīng*, se bucură de politici complet diferite de cele implementate de statul Chinez – amintesc câteva, cele mai importante pentru un călător ca mine: regimul vizelor de intrare este liber pentru majoritatea țărilor lumii, comerțul este liber – el de fapt fiind un *hub* internațional cu tradiție din acest punct de vedere, libertatea de exprimare este cu mult mai mare decât în China iar, grație acestui lucru, accesul la Internet este liber. Toate acestea se datorează faptului că până în 1997 teritoriul actual al *Hong Kong*-ului a fost colonie britanică iar prin tratatele semnate la transfer, China s-a obligat să garanteze pentru încă cincizeci de ani după ieșirea Marii Britanii de la guvernare, stabilitatea politicilor adoptate de aceasta.

LIBRIS | We know books


15:12

- *Dear passengers, we are starting our descent to Hong Kong International Airport*[1], tocmai a anunțat căpitanul aeronavei.

Trebuie să vă mărturisesc că sunt cuprins de un soi de bucurie specifică, zic eu, un pas nou făcut în lumea asta mare... iar zâmbetul sigur mă trădează, dar ce să-i fac, nu-l pot ascunde – și nici nu cred că vreau!! Să vedem, deci, ce mă așteaptă mai departe.

17:30

După câteva activități de natură logistică, precum achiziționarea unui *sim card*, schimbarea câtorva dolari și orientarea pe harta orașului, am decis – cu ajutorul indirect al fetelor de la biroul de informații pentru turiști, să rămân astăzi aici, așa că am luat un autobuz spre oraș. Am avut norocul să prind loc în față într-un autobuz cu etaj – fiind chiar deasupra șoferului (aici mașinile au volanul pe dreapta, ca de altfel, în toate fostele colonii britanice), astfel că asist, ca la un film, la o călătorie prin minunatul oraș asiatic.

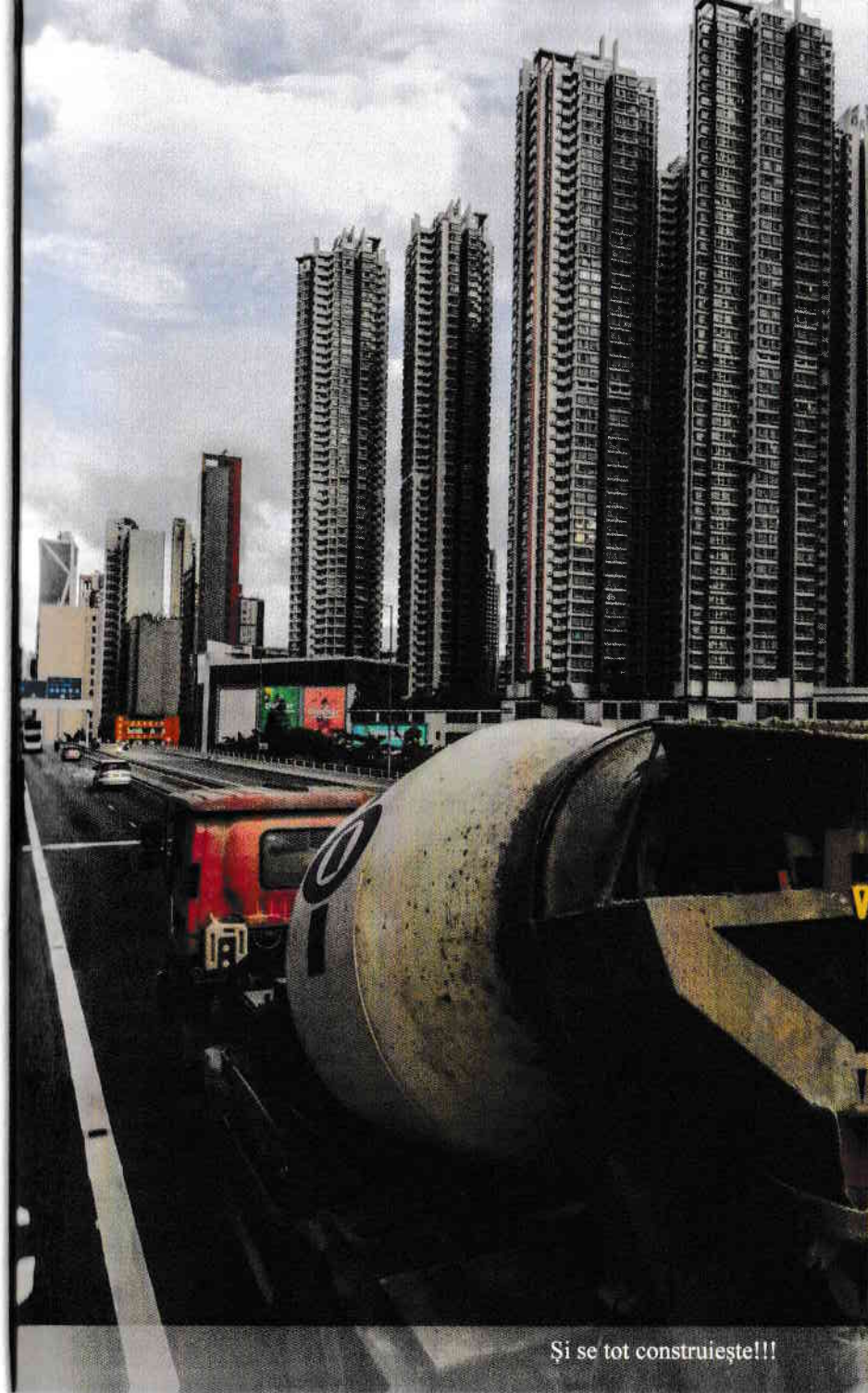
17:56

Pădurea de blocuri de locuințe, înalte până la cer – să nu mai vorbesc că unele sunt amplasate pe culmile dealurilor din împrejurimi, ceea ce induce și mai puternic senzația asta, te fac să-ți dai seama de aglomerația din oraș[2]. Îmi aduc aminte

Pentru cei interesați să pășească pe teritoriul chinez, este nevoie de viză; granița dintre cele două „țări" fiind clar demarcată, cu puncte de trecere a frontierei întesate cu polițiști.

[1] - Dragi pasageri, începem coborârea către Aeroportul Internațional *Hong Kong*.

[2] Densitatea populației în zona construită a *Hong Kong*-ului este puțin peste 27.000 locuitori/km$^2$.



Și se tot construiește!!!